



HAL
open science

Las vecinas

Alain Begue

► **To cite this version:**

| Alain Begue. Las vecinas. Antonio de Solís. Teatro breve, 2016. hal-02542783

HAL Id: hal-02542783

<https://hal.science/hal-02542783>

Submitted on 22 Apr 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

JUDITH FARRÉ VIDAL (COORD.)

ANTONIO DE SOLÍS.
TEATRO BREVE



CON PRIVILEGIO . EN NEW YORK . IDEA . 2016

ANTONIO DE SOLÍS. TEATRO BREVE

JUDITH FARRÉ VIDAL (COORD.)

INSTITUTO DE ESTUDIOS AURISECULARES (IDEA)
COLECCIÓN «BATIHOJA»

CONSEJO EDITOR:

DIRECTOR: VICTORIANO RONCERO (STATE UNIVERSITY OF NEW YORK-SUNY AT
STONY BROOK, ESTADOS UNIDOS)

SUBDIRECTOR: ABRAHAM MADROÑAL (CSIC-CENTRO DE CIENCIAS HUMANAS Y
SOCIALES, ESPAÑA)

SECRETARIO: CARLOS MATA INDURÁIN (GRISO-UNIVERSIDAD DE NAVARRA, ESPAÑA)

CONSEJO ASESOR:

WOLFRAM AICHINGER (UNIVERSITÄT WIEN, AUSTRIA)

TAPSIR BA (UNIVERSITÉ CHEIKH ANTA DIOP, SENEGAL)

SHOJI BANDO (KYOTO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES, JAPÓN)

ENRICA CANCELLIERE (UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, ITALIA)

PIERRE CIVIL (UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE-PARIS III, FRANCIA)

RUTH FINE (THE HEBREW UNIVERSITY-JERUSALEM, ISRAEL)

LUCE LÓPEZ-BARALT (UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, PUERTO RICO)

ANTÓNIO APOLINÁRIO LOURENÇO (UNIVERSIDADE DE COIMBRA, PORTUGAL)

VIBHA MAURYA (UNIVERSITY OF DELHI, INDIA)

ROSA PERELMUTER (UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL, ESTADOS UNIDOS)

GONZALO PONTÓN (UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA, ESPAÑA)

FRANCISCO RICO (UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA / REAL ACADEMIA
ESPAÑOLA, ESPAÑA)

GUILLERMO SERÉS (UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA, ESPAÑA)

CHRISTOPH STROSETZKI (UNIVERSITÄT MÜNSTER, ALEMANIA)

HÉLÈNE TROPÉ (UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE-PARIS III, FRANCIA)

GERMÁN VEGA GARCÍA-LUENGOS (UNIVERSIDAD DE VALLADOLID, ESPAÑA)

EDWIN WILLIAMSON (UNIVERSITY OF OXFORD, REINO UNIDO)

Impresión: Ulzama digital

© De los editores

ISBN: 978-1-938795-23-7

New York, IDEA/IGAS, 2016

ANTONIO DE SOLÍS. TEATRO BREVE

JUDITH FARRÉ VIDAL (COORD.)

ÍNDICE

Nota preliminar, a cargo de Judith Farré Vidal II

LOAS

<i>Introducción de una fiesta que hicieron unas seglares en un convento de monjas. Loa</i> (a. 1635), edición a cargo de Judith Farré Vidal ...	15
<i>Loa para la primera comedia que representaba en cada ciudad la compañía de Prado</i> (1635), edición a cargo de Judith Farré Vidal	27
<i>Loa para una comedia doméstica que se representó en casa de los Excelentísimos señores condes de Oropesa</i> (1636-1643?), edición a cargo de Judith Farré Vidal	35
<i>Representación panegírica a los años del conde de Oropesa</i> (1637), edición a cargo de Judith Farré Vidal	45
<i>Loa a los años de la señora condesa de Oropesa</i> (1637?), edición a cargo de Judith Farré Vidal	61
<i>Loa para la comedia de Eurídice y Orfeo. Fiesta que se hizo al parto de la Excelentísima señora condesa de Oropesa</i> (1643), edición a cargo de Judith Farré Vidal	83
<i>Loa para Darlo todo y no dar nada</i> , de Pedro Calderón de la Barca (1651), edición a cargo de Judith Farré Vidal.....	103
<i>Loa para la comedia de Eurídice y Orfeo que se representó a Sus Majestades</i> (1655), edición a cargo de Judith Farré Vidal.....	115
<i>Loa para la comedia de La renegada de Valladolid</i> (1655), edición a cargo de Judith Farré Vidal	129

<i>Loa para la comedia de Las amazonas</i> (1655), edición a cargo de Judith Farré Vidal	145
<i>Loa para la comedia de Pico y Canente, de don Luis de Ulloa y don Rodrigo Dávila</i> (1656), edición a cargo de Judith Farré Vidal	155
<i>Loa para la comedia de Un bobo hace ciento</i> (1656), edición a cargo de Judith Farré Vidal	171
<i>Loa para Triunfos de Amor y Fortuna</i> (1658), edición a cargo de Judith Farré Vidal	185
<i>Loa para la comedia de Hipomenes y Atalanta, de don Francisco Antonio de Monteser</i> (1659), edición a cargo de Judith Farré Vidal	201

ENTREMESES

<i>El hidalgo</i> (entre 1633 y 1636), edición a cargo de Alain Bègue	215
<i>Las vecinas</i> (a. 1643), edición a cargo de Alain Bègue	233
<i>El despejado y la gallega</i> (a. 1643), edición a cargo de Josep Maria Sala Valldaura.....	247
<i>Los trajes</i> (a. 1643), edición a cargo de Alain Bègue	261
<i>El retrato de Juan Rana</i> (1652?), edición a cargo de Adriana Ontiveros.....	277
<i>Fiestas bacanales</i> (1655), edición a cargo de Josep Maria Sala Valldaura.....	293
<i>Los volatines</i> (1656), edición a cargo de Alain Bègue	309
<i>Juan Rana, poeta</i> (1656), edición a cargo de Alain Bègue.....	331
<i>Sainete con que se dio fin a la comedia de Pico y Canente</i> (1656), edición a cargo de Alain Bègue	351
<i>El niño caballero</i> (1658), edición a cargo de Adriana Ontiveros ..	367
<i>El salta en banco</i> (1658), edición a cargo de Adriana Ontiveros..	387
<i>Fin de la comedia de Triunfos de Amor y Fortuna</i> (1658), edición a cargo de Adriana Ontiveros	407
<i>Baile perdido</i> (1660), edición a cargo de Judith Farré Vidal.....	427

JÁCARAS

Entre santos y valentones: las jácaras de Antonio de Solís, a cargo de Dalia Hernández Reyes.....	435
--	-----

<i>Celos de un jaque y satisfacción de una marca</i> [s.a.], edición a cargo de Dalia Hernández Reyes.....	443
<i>Hace relación un bravo del estado en que se halla</i> [s.a.], edición a cargo de Dalia Hernández Reyes.....	457
<i>Jácara a San Agustín</i> [s.a.], edición a cargo de Dalia Hernández Reyes	467
<i>Jácara a San Francisco</i> [s.a.], edición a cargo de Dalia Hernández Reyes	473
Abreviaturas.....	477
Bibliografía	479

LAS VECINAS

En la introducción de su valiosa antología dedicada al teatro breve, Cotarelo y Mori suponía que el entremés de *Las vecinas* podía ser el primer entremés escrito por Antonio de Solís¹. La sencillez de la versificación —basada únicamente en el romance—, la simplicidad del argumento, el carácter estático de la estructura y el final musical vendrían a apoyar tal hipótesis. En cualquier caso, sería unos de los primeros, junto con la primera parte de *El hidalgo*, atribuido también a nuestro escritor y probablemente escrito entre 1633 y 1636, como señaló Serralta².

Da comienzo a la pieza breve una escena que bien podría ser un homenaje al *Lazarillo de Tormes*. En un cuadro costumbrista casi autónomo (vv. 1-48), después de haber rezado oraciones o cantado romances, y ya de noche, un ciego sufre el engaño de su mozo Alonsillo cuando, queriendo este sacar provecho de la ceguera de su amo, le roba el vino para bebérselo. Después de que el ciego se haya dado cuenta del engaño y antes de que pudiera vengarse, el pícaro se duerme, probablemente afectado por el vino que había bebido con avidez. Nuestros dos personajes pasan a protagonizar de este modo un episodio hartamente conocido de la literatura picaresca.

A continuación, salen dos galanes que tienen el firme propósito de visitar a sus amadas, dando muestra de una gran expectación y esperando la llegada de los músicos que habían convocado, cuando aparecen dos damas, Ana y Luisa, quienes empiezan a contar chismes relacionados con otras damas, entre las cuales figura la enamorada de uno de los pretendientes. Después de la llegada de un nuevo personaje, una beata, las tres damas rivalizan por ser la más chismosa y hacerse con los relatos maldicientes, llegando a pelearse por tomar la palabra, pelea que se

¹ Cotarelo, 2000 t. I, p. xcvi.

² Serralta, 1987b, p. 208.

traduce entonces en unas réplicas hiladas. Mientras tanto, tienen como público a los dos galanes y al ciego, que las escuchan con mucho gusto y entretenimiento y cuyas apreciaciones permiten llevar a cabo una crítica de las chismosas de Corte. La pelea de las cotillas dura hasta la intervención de uno de los galanes para poner paz entre ellas. Finalmente, la irrupción de la música permite calmar los espíritus y pone fin al entremés.

ESQUEMA MÉTRICO

1-82	Romance <i>e-a</i>
83-84	*Pentasilabos
85-180	Romance <i>e-a</i>

*LAS VECINAS.
ENTREMÉS FAMOSO DE DON ANTONIO DE SOLÍS*

Personas

LUISA

ANA

UNA BEATA, QUE SERÁ EL GRACIOSO

DOS GALANES

UN CIEGO

UN MOZO

MÚSICOS

Sale el Ciego, en un cordel atado un perro, y un Mozo

- | | | |
|-------|---|----|
| CIEGO | ¿Es muy tarde? | |
| MOZO | Sí, señor. | |
| CIEGO | Pues arrimado a una puerta
pasar la noche podemos,
aunque para mí es eterna
la noche siempre. | |
| MOZO | ¿Por qué? | 5 |
| CIEGO | Porque, aunque de día sea,
siempre es noche para mí. | |
| MOZO | ¡Si a esta hora estuviera abierta
la posada! Pero es lejos,
y antes que lleguemos, cierta
cosa es que la habrán cerrado. | 10 |

- CIEGO No importa, que noches destas
de verano, antes es gloria
dormir de aquesta manera.
- MOZO Has acabado tan tarde 15
de rezar que, aunque no fuera
noche de verano, habías
de pasar desta manera,
aunque tú estás abrigado;
¿pero yo?
- CIEGO Tener paciencia, 20
que mañana es otro día.
Toma pan y aquesta media
cebolla y, con un traguillo,
que la botilla está llena,
cenaremos.
- MOZO Venga, pues, 25
y otro mendrugillo.
- CIEGO ¡Ea!,
conténtate con lo bueno,
mira que hay mañana.
- MOZO ¡Oh, pesia
con la vida desdichada!
Pero de aquesta manera 30
me vengaré; la botilla
- Vale sacando al Ciego todo el pan de unas alforjas mientras él
come, y saca también la bota*
- he sacado, ¡linda treta!
Pegarele un lindo beso.

v. 24 *botilla*: «La bota pequeña de vino, hecha de pellejo» (*Aut*).

v. 33 *Pegarele un lindo beso*: de «dar un beso al jarrón», que significa «beber a boca de cangilón u del jarro, sin poner tasa ni vaso separado para beber. Úsase frecuentemente entre la gente labradora y del vulgo, que al tiempo de comer o merendar ponen el jarro lleno de vino en medio, y aunque en él tiene cada uno su ración o parte, van bebiendo hasta apurarle y a esta forma u modo de beber llaman “dar besos”» (*Aut*).

Mientras el Mozo bebe, anda el Ciego buscando la bota en las alforjas

- CIEGO Alonsillo.
- MOZO Señor. [*Aparte:*] (¡Queda la lengua, señora bota!) 35
- CIEGO ¿Y la bota?
- MOZO ¿La qué?
- CIEGO ¡Pesía al puto de mi linaje! ¿Que se ha perdido? ¿Hay a aquesta desdicha qué se le iguale? ¡Ay, triste de mí!
- MOZO ¿Se queja? 40
Acuérdese que hay mañana.
¡Vaya otro traguillo!
- Va a beber, y alarga el ciego la mano y topa la bota*
- CIEGO ¿Aquesta no es la bota?
- MOZO Sí, señor.
¿Dónde estaba?
- CIEGO ¡Buena es esa, pícaro bergantonazo! 45
- MOZO El vinillo a la cabeza se va subiendo. Durmamos.
- CIEGO Vos la pagaréis para esta.
- Recuéstanse y salen dos Galanes*
- GALÁN 1 ¡Qué linda noche!

v. 45 *bergantonazo*: de «bergantón», «[a]umentativo de “bergante”. Picaronazo y sumamente desvergonzado y ruin». El término «bergante» significa «[l]o propio que picarón, sin vergüenza, de malas costumbres y condición, no solo vil, sino perversa y maliciosa» (*Aut*). La suma de dos sufijos aumentativos —el segundo con carácter peyorativo—, que pone de realce el enfado del ciego, sirve por supuesto al propósito cómico del autor.

- GALÁN 2 Estremada;
parece que Cintia bella 50
se ha revolado esta noche.
Sentaos en aquesta piedra
para hacer hora.
- GALÁN 1 Será
la más dichosa que tenga
amor, si se logra, amigo. 55
- GALÁN 2 ¿Tantos días ha que aquesta
noche deseáis?
- GALÁN 1 Sí, amigo,
pues ha aguardado mi pena
un día tras otro día.
Si los músicos vinieran, 60
me holgara en extremo.
- GALÁN 2 Ya
no pueden tardar, que quedan
bien pagados.
- GALÁN 1 Si yo mal
no me engaño, a aquesta puerta
salen dos damas.
- GALÁN 2 Calleemos, 65
y escuchemos de aquí cerca.
- Salen Ana y Luisa, y siéntanse*
- ANA Señora vecina, aquí
nos podemos sentar.

v. 50 *Cintia bella*: alusión metafórica, mediante una referencia mitológica, a la diosa Ártemis, que fue interpretada en la Antigüedad como personificación de la luna, mientras su hermano Apolo lo era del sol (Grimal, 1981, p. 54b). A su nacimiento en la ladera o al pie del monte Cintio debe la diosa lunar el epíteto de Cintia (Ruiz de Elvira, 1982, p. 78).

v. 51 *revolado*: «En la germanía, vale escapar el ladrón que huye, arrojándose de algún tejado o ventana» (*Aut*). Mediante su réplica, el Galán segundo indica, pues, que, al no verse la luna, la noche está muy oscura.

v. 60 *músicos*: alusión a la costumbre de las serenatas amorosas nocturnas que organizan los pretendientes, en honor de sus amadas, alquilando los servicios de músicos.

LUISA	Sea lo que vuesarced mandare, señora vecina.	
GALÁN 1	Aquesta dama es muy grande amiga de doña Fabia, pues ella sola sabe nuestro amor, que los secretos es fuerza que no los guarden, costumbre siempre en mujeres, que, necias, aunque aventuren su honor, no lo exceptan de la lengua.	70 75
ANA	¿Cómo está nuestra vecina doña Fabia?	
LUISA	Hay mil quimeras en aqueso. Con su amor y su galán está tierna tanto.	80
GALÁN 2	¿Escucháis?	
GALÁN 1	Ya escucho.	
ANA	Buena está su honra y su fama... ¿Pues quien decía no es ella que es su honor más limpio y puro que el sol y que las estrellas? ¡La incasable! Esto parece a una que vive aquí cerca, que, sin nombrarla, diré que es doña Antonia.	85 90

vv. 74–78 Crítica misógina tópica de la literatura de la época y, particularmente, del teatro breve, para subrayar la falta de discreción de los mujeres.

v. 80 *quimeras*: en singular, es «[f]icción, engaño, agregado o conjunto de cosas opuestas» (*Aut*).

vv. 86–92 Para la buena comprensión de esta réplica, pudimos contar con la valiosa colaboración de Germán Vega García-Luengos, a quien queremos hacer constar nuestra gratitud.

LUISA	<p>¿No es esa quien de graciosa presume, de entendida y de discreta, y aun de hermosa? ¿La que tiene por falta de un galán, treinta: a Juan Andrés, a Jacinto, a Antonio Luis, Baeza, Dominguillo, el sastre, el cura, el mercader; que no hay cuenta para contarlos?</p>	<p>95 100</p>
GALÁN 2	<p>¡Por Dios, que la procesión es buena! ¡Válgate el diablo por dama que tanta memoria tenga para contarlo!</p>	
GALÁN 1	<p>Sus faltas calla, y dice las ajenas.</p>	105
CIEGO	<p>¡Por Dios, que es famoso aquesto! ¡Qué de chismes! Si aquí hubiera un poeta, le rogara que un romance compusiera destos cuentos, que quizá entre aquestas se vendieran más que oraciones. ¡Por Dios,</p>	110

vv. 110-111 *romance*: alusión a los romances que los ciegos recitaban o cantaban, a cambio de limosna, narrando con detalle historias sensacionales o destacables sucesos de actualidad, siendo cuanto más truculentos, más apreciados (crímenes, hechos de bandoleros, etc.). Solían ser poemas impresos que se habían hecho populares, hasta el punto de que los ciegos iban cantándolos de pueblo en pueblo, en calles y plazas concurridas, y los vendían en pliegos de cordel.

v. 113 *oraciones*: referencia a las oraciones de ciego, que «[s]e llaman ciertas composiciones en verso que saben los ciegos de memoria, hechas a Cristo Señor nuestro, a su sagrada Pasión, a la Virgen Santísima o a los santos; las cuales dicen o cantan por las calles, y sacan limosna de los que se las manden rezar» (*Aut*). Quizá sean las oraciones del primer amo de Lázaro de Tormes las más famosas del Siglo de Oro (*Lazarillo de Tormes*, I, p. 25: «En su oficio era un águila. Ciento y tantas oraciones sabía de coro. Un tono bajo, reposado y muy sonable, que hacía resonar la iglesia donde rezaba; un rostro humilde y devoto, que con muy buen continente ponía cuando rezaba, sin hacer gestos ni visajes con boca ni ojos, como otros suelen hacer. Allende desto, tenía otras mil formas y

que Alonsillo con la fuerza
del vinillo se ha dormido! 115
¡Alonsillo, a esotra puerta!

Sale el Gracioso, de beata, con antojos y rosario

BEATA Señoras vecinas.
 LUISA Hoy,
señora vecina, venga
en buen hora. Aquí se siente,
en medio.
 BEATA Sea en hora buena. 120
¿De qué se trata?
 ANA De nada.
 BEATA Pues la ociosidad no es buena,
hablemos de algo.
 LUISA Hablemos.
 BEATA Pues yo empiezo, atención.
 ANA ¡Ea!,
ya escuchamos.
 BEATA Digo, pues, 125
que en esta calle aquí cerca
hay un galán...
 ANA Bien sé yo
quién es ese.
 LUISA Ese es...
 BEATA ¡Tengan,
que yo que he empezado el cuento

maneras para sacar el dinero. Decía saber oraciones para muchos y diversos efectos: para mujeres que no parían; para las que estaban de parto; para las que eran malcasadas, que sus maridos las quisiesen bien»).

v. 116 *a esotra puerta*: «Frase adverbial con que se reprehende la terquedad y porfía con que uno se mantiene en algún dictamen, sin ceder a las razones. Úsase también para explicar que alguno no oye lo que se le dice» (*Aut*). Gonzalo Correas recopila la frase hecha «A esotra puerta, que ésta no se abre. Cuando no responde un sordo, u otros» (Correas, p. 12, núm. 191).

	lo tengo de acabar! Sepan vuesastedes que es don Diego, y aqueste tal de una hembra que se llama...	130
LUISA	Doña Juana, hija...	
ANA	De Antonio Correa, el galán que fue de Inés...	135
BEATA	¿Inés, la hermana de Andrea, que se huyó con el soldado?	
LUISA	Aquese soldado era hijo de la vecindad.	
ANA	Yo lo conocí, y la suegra de su hermano.	140
BEATA	Eso sé yo, que fue una grande hechicera.	
LUISA	Mejor yo, que a Juan Hurtado, el hijo de la frutera,...	
ANA	Trujo hechizado dos años.	145
CIEGO	¡Andallo! Hoy se desentierran los huesos de los difuntos. ¡Alonsillo, a esotra puerta!	
GALÁN 2	No he tenido mejor rato en mi vida.	
GALÁN 1	Aunque se hiciera tarde, como esto durara, me holgara.	150
BEATA	Ayer, la nuera de Magdalena me dijo que su hija,...	

v. 146 *Andallo*: «Lo que: «Ándalo, mallo». Dícese a los que se andan holgando en fuga» (Correas, p. 854, núm. 359). El sentido que recoge Gonzalo Correas para «Ándalo, mallo» es el siguiente: «Al que se huelga, como decir «¡Tararira!»» (Correas, p. 854, n° 358).

ANA	Que anda muerta por el escribano, y...	155
LUISA	Que le dio una noche puerta, como en el alma, en su casa, y, aunque lo supo,...	
BEATA	La negra de doña Ana me lo ha dicho, y que su ama...	
LUISA	Detenga, calle la lengua, que yo eso sé mejor.	160
ANA	Primera lo supe yo que ninguna, escuchen.	
BEATA	No quiero.	
LUISA	Tengan, que yo lo diré.	
BEATA	No hará, bellaca deshonorabuenas. ¿Se viene acá a mormurar?	165
LUISA	Ellas mienten.	
BEATA	Más miente ella.	
ANA	Es una...	
GALÁN 1	Tengan, señoras.	

v. 156 *puerta*: «Metafóricamente, vale camino, principio o entrada para entablar alguna pretensión u otra cosa» (*Aut*).

v. 158 Parece ser indicación de que la mencionada doña Ana disponía, como era costumbre en las clases pudientes, de personal esclavo, en este caso de origen africano.

v. 164 *tengan*: El verbo *tener* «[s]ignifica también detener y parar» (*Aut*).

v. 166 Variante en femenino, por el sexo de las aludidas, del sintagma «deshonra buenos», «[f]rase vulgar que se dice del que murmura de otros desacreditándolos y poniéndolos en mala opinión, sin razón ni verdad» (*Aut*).

CIEGO	¡Andallo, pavas! ¡Qué fiesta si se arañaran las caras! ¡Alo[n]sillo, a esotra puerta!	170
GALÁN 2	Ya los músicos llegaron. <i>Salen los Músicos</i>	
MÚSICOS	¿Qué es aquesto?	
GALÁN 1	Nada.	
GALÁN 2	Sean amigas, y no haya más.	175
GALÁN 1	Regocíjese la fiesta, señores, pues han llegado a tan buena ocasión, ¡ea! Toquen.	
BEATA	¡Toquen, y bailemos!	
CIEGO	¡Alo[n]sillo, a esotra puerta!	180

TEXTO BASE

Entremeses nuevos de diversos autores, Alcalá de Henares, Francisco Roperó, 1643 [E].

OTROS TESTIMONIOS

Barcelona, Instituto del Teatro, Manuscrito SL61577. Letras del siglo XIX [M]. Es, sin duda, copia manuscrita posterior de E.

Cabría añadir la reciente edición anotada de Juan Carlos González Maya:

Las vecinas. Entremés famoso de don Antonio de Solís, en *Entremeses nuevos (1643)*, ed. Juan C. González Maya, Newark, Juan de la Cuesta (Hispanic Monographs. Ediciones críticas, 68), 2012, pp. 283-293.

v. 170 *Andallo, pavas*: «Modo vulgar de hablar con que la gente común expresa y da a entender alegría y regocijo» (*Aut*).

VARIANTES

- 12 destas] de estas M
- 18 desta] de aquesta M
- 83 tanto. ¿Escucháis? / Ya escucho. Buena / está su honra y su fama...]
*Sería también posible respetar la sucesión de octosílabos proponiendo «tan-
 to. ¿Escucháis? Ya escucho. / Buena está su honra y su fama...», pero
 se rompería la organización de la rima asonante e-a en los versos
 pares, con la presencia de un verso libre. Elegimos respetar la
 estructura rímica*
- 89 incasable] incansable M. *Lo que también podría hacer sentido, pues de
 esta forma se haría hincapié en la constancia de la dama*
- 111 destos] de estos M
- 114 Alonsillo] Alosillo E. *Lo que no corresponde con el v. 34. Restablecemos
 siguiendo a E*
- 116 Alonsillo] Alosillo E. *Lo que no corresponde con el v. 34. Restablecemos
 siguiendo a E*
- 148 Alonsillo] Alosillo E. *Lo que no corresponde con el v. 34. Restablecemos
 siguiendo a E*
- 172 Alo[n]sillo] Alosillo E | Alozillo M. *Corregimos*
- 180 Alo[n]sillo] Alosillo E | Alozillo M. *Corregimos*

ABREVIATURAS

- Aut* *Diccionario de Autoridades*. Consulta en línea.
- BNE Biblioteca Nacional de España, Madrid.
- Correas Correas, Gonzalo, *Vocabulario de refranes y frases proverbiales* (1627), ed. Louis Combet, revisada por Robert Jammes y Maité Mir-Andreu, Madrid, Castalia (Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica, 19), 2000.
- Cov. Covarrubias Horozco, Sebastián de, *Tesoro de la lengua castellana o española*, ed. Ignacio Arellano y Rafael Zafra, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert (Biblioteca Áurea Hispánica, 21), 2006.
- DRAE* *Diccionario de la Real Academia Española*. Consulta en línea.
- Léxico* Alonso Hernández, José Luis, *Léxico del marginalismo del Siglo de Oro*, Salamanca, Universidad de Salamanca 1976.
- NCALPH Frenk, Margit, *Nuevo corpus de la antigua lírica popular hispánica (siglos XV a XVII)*, México, Universidad Nacional Autónoma de México/El Colegio de México/Fondo de Cultura Económica, 2003.

BIBLIOGRAFÍA

- Aguilar Perdomo, María del Rosario «El entremés de *El niño caballero* y las re-escrituras burlescas de los libros de caballerías», *Hipogrifo. Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro*, 1.1, 2013, pp. 135-162.
- Alonso Hernández, José Luis, *Léxico del marginalismo del Siglo de Oro*, Salamanca, Universidad de Salamanca 1976.
- Arellano, Ignacio, «Convenciones y rasgos genéricos en la comedia de capa y espada», *Cuadernos de Teatro Clásico*, 1, 1988, pp. 27-50.
- Arellano, Ignacio, «La generalización del agente cómico en la comedia de capa y espada», *Criticón*, 60, 1994, pp. 103-128.
- Arellano, Ignacio, *Historia del teatro español del siglo XVII*, Madrid, Cátedra, 2005.
- Arellano, Ignacio, «Las máscaras de Demócrito: en torno a la risa en el Siglo de Oro», en *Demócrito áureo. Los códigos de la risa en el Siglo de Oro*, ed. Ignacio Arellano y Victoriano Roncero, Sevilla, Renacimiento, 2006, pp. 329-359.
- Arellano, Ignacio, Celsa García Valdés, Carlos Mata y M.^a Carmen Pinillos, «Introducción», en *Comedias Burlescas del Siglo de Oro*, Madrid, Espasa Calpe, 1999, pp. 9-36.
- Asensio, Eugenio, *Itinerario del entremés desde Lope de Rueda a Quiñones de Benavente*, Madrid, Gredos, 1965.
- Avellaneda, Francisco de, *El niño de la rollona*, ed. Gema Cienfuegos Antelo, en *CorTBE*, <<http://betawebs.net/corpus-avellaneda/?q=node/26>> [14/12/2016].
- Bergman, Hannah E., *Luis Quiñones de Benavente y sus entremeses*, Madrid, Castalia, 1965.
- Bergman, Hannah E., *Ramillete de entremeses y bailes nuevamente recogido de los antiguos poetas de España. Siglo XVII*, Madrid, Castalia, 1970.
- Borrego Gutiérrez, Esther, *Un poeta cómico en la corte: vida y obra de Vicente Suárez de Deza*, Kassel, Reichenberger, 2002.
- Calderón de la Barca, Pedro, *Teatro cómico breve*, ed. María Luisa Lobato, Kassel, Reichenberger, 1989.
- Carreira, Antonio, «Cuestiones filológicas relativas a algunos poemas gongorinos del periodo 1609-1615», en *El poeta Soledad. Góngora 1609-1615*, ed. Begoña López Bueno, Zaragoza, Universidad, 2011, pp. 33-56.

- Castro Ibaseta, Francisco Javier, *Monarquía satírica. Poética de la caída del conde duque de Olivares*, Tesis doctoral Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, 2008.
- Cervantes, Miguel de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. Francisco Rico, Madrid/Barcelona, Real Academia Española/Espasa/Círculo de Lectores, 2015, 2 vols.
- Cervantes, Miguel de, *El rufián dichoso*, en *Obra completa*, ed. Florencio Sevilla Arroyo y Antonio Rey Hazas, Alcalá de Henares, Centro de Estudios Cervantinos, 1995, t. III, pp. 357-464.
- Correas, Gonzalo, *Vocabulario de refranes y frases proverbiales (1627)*, ed. Louis Combet, revisada por Robert Jammes y Maïté Mir-Andreu, Madrid, Castalia, 2000.
- Cotarelo Mori, Emilio, *Colección de entremeses, loas, bailes, jácaras y mojigangas desde fines del siglo XVI a mediados del XVIII*, estudio preliminar e índices por José Luis Suarez García y Abraham Madroñal, Granada, Universidad de Granada, 2000, 2 vols.
- Covarrubias Horozco, Sebastián de, *Tesoro de la lengua castellana o española*, ed. Ignacio Arellano y Rafael Zafra, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 2006.
- Chaves Montoya, María Teresa, *El espectáculo teatral en la corte de Felipe IV*, Madrid, Ayuntamiento de Madrid, 2004.
- Chevalier, Maxime, *Quevedo y su tiempo: la agudeza verbal*, Barcelona, Crítica, 1992.
- Chevalier, Maxime, «Triunfo y naufragio de la jácara aguda», en *Scripta philologica in honorem Juan M. Lope Blanch*, coord. Elizabeth Luna Traill, México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1992, pp. 141-151.
- Di Pinto, Elena, «Jácaras de sucesos: otra modalidad (El caso en jácaras)», en *Cultura oral, visual y escrita en la España de los Siglos de Oro*, coord. José María Díez Borque, Madrid, Visor, 2010, pp. 217-242.
- Díez Borque, José María, *Los espectáculos del teatro y de la fiesta en el Siglo de Oro*, Madrid, Laberinto, 2002.
- Falcón Martínez, Constantino, Emilio Fernández-Galiano y Raquel López Melero, *Diccionario de mitología clásica*, Madrid, Alianza, 1980.
- Farré Vidal, Judith, *Dramaturgia y espectáculo del elogio. Loas completas de Agustín de Salazar y Torres*, Kassel, Reichenberger, 2003, 2 vols.
- Ferrer, Teresa (dir.), *Diccionario biográfico de actores del teatro clásico español (DICAT)*, Kassel, Reichenberger, 2008. DVD-Rom.
- Ferrer, Teresa (dir.), *Las comedias y sus representantes: base de datos de comedias mencionadas en la documentación teatral (1540-1700) (CATCOM)*. Disponible en línea: <<http://dicat.uv.es/catcom.html>> [14/12/2016].

- Flórez Asensio, María Asunción, *Teatro musical cortesano en Madrid durante el siglo XVII: espacios, intérpretes y obras*, Tesis doctoral, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2004.
- Frenk, Margit, *Nuevo corpus de la antigua lírica popular hispánica (siglos XV a XVII)*, México, Universidad Nacional Autónoma de México/El Colegio de México/Fondo de Cultura Económica, 2003.
- García García, Bernardo, *El ocio en la España del Siglo de Oro*, Madrid, Akal, 1999.
- Lhermite, Jehan, *Le passetemps. Tome I*, ed. Ch. Ruelens, Genève, Slatkine Reprints, 1971.
- García Bourrellier, Rocío, «Navarra virreinal: la aportación cultural de los virreyes», *Príncipe de Viana*, 72, 254, 2011, pp. 149-168.
- García Sánchez, Julián, *El señorío de Oropesa*, Lagartera, Ayuntamiento, 2007.
- Góngora, Luis de, *Romances*, ed. Antonio Carreira, Barcelona, Quaderns Crema, 1998, 4 vols.
- Grimal, Pierre, *Diccionario de mitología griega y romana*, Barcelona, Paidós, 1981.
- Hermenegildo, Alfredo, *Juegos dramáticos de la locura festiva. Pastores, simples, locos y graciosos del teatro clásico español*, Palma de Mallorca, José J. de Olañeta, 1995.
- Herrero García, Miguel, *Ideas de los españoles del siglo XVII*, Madrid, Gredos, 1966.
- Huerta Calvo, Javier, *El nuevo mundo de la risa. Estudios sobre el teatro breve y la comicidad en los siglos de Oro*, Palma de Mallorca, José J. de Olañeta, 1995.
- Huerta Calvo, Javier, *Antología del teatro breve español del siglo XVII*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1999.
- Lambea, Mariano y Lola Josa, «Jácara con variedad de tonos. Relaciones entre tonos humanos y música teatral en el siglo XVII», *Revista de Musicología*, 32, 2, 2009, pp. 397-448.
- Lobato, María Luisa, «Un actor en palacio: Felipe IV escribe sobre Juan Rana», *Cuadernos de historia moderna*, 23, 1999, pp. 79-111.
- Lobato, María Luisa, «Fiestas teatrales al infante Felipe Próspero (1657-1661) edición del baile *Los Juan Ranas* (XI-1658)», *Scriptura*, 17, 2002, pp. 227-262.
- Lobato, María Luisa, «De la vieja a la nueva germanía: el entremés inédito *Tretas y trazas de Maladros y burla de los ciegos* (fines del siglo XVII)», en *Culturas y escrituras entre siglos (del XVI al XXI)*, ed. Alain Bègue, María Luisa Lobato, Carlos Mata Induráin y Jean-Pierre Tardieu, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2013, pp. 199-230.
- Lobato, María Luisa, *La jácara en el Siglo de Oro. Literatura de los márgenes*, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 2014.
- Manero Sorolla, María Pilar, *Imágenes petrarquistas en la lírica española del Renacimiento. Repertorio*, Barcelona, PPU, 1990.

- Martín Martínez, Rafael, «Solís», en *Historia del teatro breve en España*, dir. Javier Huerta Calvo, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 2008, pp. 350-362.
- Martínez López, María José, *El entremés: radiografía de un género*, Toulouse, PUM, Université de Toulouse-Le Mirail, 1997.
- Montoto y Rautenstrauch, Luis, *Personajes, personas y personillas que corren por las tierras de ambas Castillas*, Sevilla, Tipografía Gironés, 1921-1922, 2 vols.
- Moreno Muñoz, María José, *La danza teatral en el siglo XVII*, Tesis doctoral, Córdoba, Universidad de Córdoba, 2010.
- Pallín, Yolanda (ed.), *Entremeses de Juan Rana*, Madrid, Fundamentos, 2008.
- Pérez Pastor, Cristóbal, *Documentos para la biografía de D. Pedro Calderón de la Barca*, Madrid, Establecimiento Tipográfico de Fortanet, 1905.
- Profeti, Maria Grazia, «Fiestas de damas», *Salina: revista de lletres*, 14, 2000, pp. 79-90.
- Puerto Moro, Laura, «Jácaras en pliegos sueltos de los siglos XVI y XVII», en *Literatura y música del hampa en los Siglos de Oro*, ed. María Luisa Lobato y Alain Bègue, Madrid, Visor, 2014, pp. 29-50.
- Querol Gavaldá, Miguel, *La música en la obra de Cervantes*, Alcalá de Henares, Centro de Estudios Cervantinos, 2005.
- Quevedo, Francisco de, *Un Heráclito cristiano, Canta sola a Lisi y otros poemas*, ed. Lía Schwartz e Ignacio Arellano, Barcelona, Crítica, 1998.
- Quevedo, Francisco de, *Obra poética*, ed. Alberto Blecua, Barcelona, Planeta, 1999.
- Quevedo, Francisco de, *Sueños y discursos de verdades soñadas, descubridor de abusos, vicios y engaños en todos los oficios y estados del mundo*, ed. Ignacio Arellano, en Francisco de Quevedo, *Obras completas en prosa. Volumen I, Tomo I*, dir. Alfonso Rey, Madrid, Castalia, 2003, pp. 185-467.
- Quiñones de Benavente, Luis, *Entremeses completos, I. Jocoseria*, ed. Ignacio Arellano, Juan Manuel Escudero y Abraham Madroñal, Pamplona/Madrid/Frankfurt, Universidad de Navarra/Iberoamericana/Vervuert, 2001.
- Ribadeneyra, Pedro de, *Flos Sanctorum o libro de las vidas de los Santos escrito por el Padre Pedro de Ribadeneyra de la Compañía de Jesús, natural de Toledo. Dirigido a la Reina de España doña Margarita de Austria, nuestra Señora, en el cual se contienen las vidas de Cristo nuestro Señor y de su Santísima Madre y de todos los santos que reza la Iglesia Romana. En Madrid, por Luis Sánchez, 1616.*
- Ribera, Fray Francisco de, *Vida del admirable doctor de la Iglesia San Agustín, fundador de la orden de los ermitaños, que por su nombre se llaman agustinos, sacada a la luz de sus mismas obras por el Padre Fray Francisco de Ribera, Maestro de Santa Teología, Hijo del real Conventode San Felipe de Madrid, de la misma orden. Con Privilegio. En Madrid, en la imprenta de Bernardo de Villa Diego, Impresor de Su Majestad, Año MDCLXXXIII.*
- Ruiz de Elvira, Antonio, *Mitología clásica*, Madrid, Gredos, 1982.

- Sáez Raposo, Francisco, «Juan Rana en escena», en *La construcción de un personaje: El gracioso*, ed. Luciano García Lorenzo, Madrid, Fundamentos, 2005, pp. 317-350.
- Sáez Raposo, Francisco, «Arte escénico y teatro breve en el Siglo de Oro», en *Historia del teatro breve en España*, dir. Javier Huerta Calvo, Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Vervuert, 2008, pp. 31-62.
- Salazar, Adolfo, *La música en Cervantes y otros ensayos*, Madrid, Ínsula, 1961.
- Sánchez-Arjona, José, *Noticias referentes a los anales del teatro en Sevilla desde Lope de Rueda hasta fines del siglo XVII*, Sevilla, E. Rasco, 1898.
- Serralta, Frédéric, «Antonio de Solís y el teatro menor en palacio (1650-1660)», en *El teatro menor en España a partir del siglo XVI: Actas del Coloquio celebrado en Madrid, 1982*, Madrid, CSIC, 1983, pp. 155-168.
- Serralta, Frédéric, «Nueva biografía de Antonio de Solís y Rivadeneyra», *Criticón*, 33, 1986a, pp. 51-157.
- Serralta, Frédéric, «Las comedias de Antonio de Solís: Reflexiones sobre la edición de un texto del Siglo de Oro», *Criticón*, 34, 1986b, pp. 159-174.
- Serralta, Frédéric, «*El hidalgo* —primera parte—, entremés anónimo (¿de Solís?)», *Criticón*, 37, 1987a, pp. 203-225.
- Serralta, Frédéric, *Antonio de Solís et la «comedia» d'intrigue*, Toulouse, Universidad de Toulouse-Le Mirail, 1987b.
- Serralta, Frédéric, «Una loa particular de Solís y su refundición palaciega», *Criticón*, 62, 1994a, pp. 111-144.
- Serralta, Frédéric, «El gracioso y su refundición en la versión palaciega de Eurídice y Orfeo (Antonio de Solís)», *Criticón*, 60, 1994b, pp. 93-101.
- Serralta, Frédéric, «Antonio de Solís, un clásico en ciernes», *Boletín de la Compañía Nacional de Teatro*, 53, 2010, p. 6.
- Shergold, Norman D. y John E. Varey, *Los autos sacramentales en Madrid en la época de Calderón (1637-1681)*, Madrid, Ediciones de Historia, Geografía y Arte, 1961.
- Solís, Antonio de, *Varias poesías sagradas y profanas*, ed. Manuela Sánchez Regueira, Madrid, CSIC, 1968.
- Solís, Antonio de, *Comedias*, ed. Manuela Sánchez Regueira, Madrid, CSIC, 1984.
- Solís, Antonio de, *Obra dramática menor*, ed. Manuela Sánchez Regueira, Madrid, CSIC, 1986.
- Solís, Antonio de y Pedro Calderón de la Barca: *Mañanas de abril y mayo; Antonio de Solís y Rivadeneyra: El amor al uso*, ed. Ignacio Arellano y Frédéric Serralta, Anejos de *Criticón* 5, Toulouse, PUM, 1995.
- Suárez de Figueroa, Cristóbal, *Plaza universal de todas ciencias y artes*, Madrid, Luis Sánchez, 1615.

- Torrente, Álvaro, «¿Cómo se cantaba al ‘tono de jácara’?», en *Literatura y música del hampa en los Siglos de Oro*, ed. María Luisa Lobato y Alain Bègue, Madrid, Visor, 2014, pp. 125-155.
- Ulloa y Pereira, Luis de, *Fiestas que se celebraron en la Corte por el nacimiento de Don Felipe Próspero, Príncipe de Asturias. Hace memoria dellas al Rey Nuestro Señor (Dios le guarde) poniéndolas en las manos del Excelentísimo Señor Marqués de Heliche, don Luis Ulloa y Pereira*, [S.l.] [s.n.], [1658?]
- Urzáiz Tortajada, Héctor, *Catálogo de autores teatrales del siglo XVII*, Alcalá de Henares, Fundación Universitaria Española, 2002.
- Vega, Lope de, *Arcadía, prosas y versos*, ed. Antonio Sánchez Jiménez, Madrid, Cátedra, 2012.
- Vega, Lope de, *El asalto de Mastroque, por el príncipe de Parma*, en *Doce comedias de Lope de Vega Carpio, familiar del Santo Oficio, sacadas de sus originales. Cuarta parte*, Madrid, Miguel Serrano de Vargas, 1614, fols. 52v-76v.
- Vega, Lope de, *La hermosura de Angélica*, ed. Marcella Trambaioli, Pamplona/Madrid/Frankfurt, Universidad de Navarra/Iberoamericana/Vervuert, 2005.
- Vega, Lope de, *Laurel de Apolo*, ed. Antonio Carreño, Madrid, Cátedra, 2007.
- Varey, John E., *Representaciones palaciegas: 1603-1699. Estudio y documentos*, London, Tamesis, 1982.
- Vélez Sáinz, Julio, «La recepción crítica del teatro de Quevedo: algunas consideraciones», *La Perinola*, 17, 2013, pp. 15-25.
- Weisman, Leonardo, «Una aproximación al villancico-jácara», ponencia leída en la *X Conferencia de la Asociación Argentina de Musicología (Santa Fe, August 1996)*, pp. 1-14, <academia.edu> [14/12/2016].

COLECCIÓN «BATIHOJA»

VOLÚMENES PUBLICADOS

1. Francisco de Quevedo, *España defendida*, ed. Victoriano Roncero, New York, IDEA, 2012. ISBN: 978-1-938795-87-9.
2. Ignacio Arellano, *El ingenio de Lope de Vega. Escolios a las «Rimas humanas y divinas del licenciado Tomé de Burguillos»*, New York, IDEA, 2012. ISBN: 978-1-938795-84-8.
3. Lavinia Barone, *El gracioso en los dramas de Calderón*, New York, IDEA, 2012. ISBN: 978-1-938795-85-5.
4. Pedrarias de Alместo, *Relación de la jornada de Omagua y El Dorado*, ed. Álvaro Baraibar, New York, IDEA, 2012. ISBN: 978-1-938795-88-6.
5. Joan Oleza, *From Ancient Classical to Modern Classical: Lope de Vega and the New Challenges of Spanish Theatre*, New York, IDEA, 2012. ISBN: 978-1-938795-89-3.
6. Blanca López de Mariscal y Nancy Joe Dyer (eds.), *El sermón novohispano como texto de cultura. Ocho estudios*, New York, IDEA, 2012. ISBN: 978-1-938795-90-9.
7. Álvaro Baraibar, Bernat Castany, Bernat Hernández y Mercedes Serna (eds.), *Hombres de a pie y de a caballo: conquistadores, cronistas, misioneros en la América colonial de los siglos XVI y XVII*, New York, IDEA, 2013. ISBN: 978-1-938795-91-6.
8. Pedro Calderón de la Barca, *Céfalo y Pocris*, introd. Enrica Cancelliere y ed. Ignacio Arellano, New York, IDEA, 2013. ISBN: 978-1-938795-93-0.
9. Ignacio Arellano y Juan Antonio Martínez Berbel (eds.), *Violencia en escena y escenas de violencia en el Siglo de Oro*, New York, IDEA, 2013. ISBN: 978-1-938795-92-3.
10. Francisco Santos, *Periquillo el de las gallineras*, ed. Miguel Donoso Rodríguez, New York, IDEA, 2013. ISBN: 978-1-938795-94-7.
11. Alejandra Soria Gutiérrez, *Retórica sacra en la Nueva España: introducción a la teoría y edición anotada de tres sermones sobre Santa Teresa*, New York, IDEA, 2014. ISBN: 978-1-938795-95-4.
12. Amparo Izquierdo Domingo, *Los autos sacramentales de Lope de Vega. Funciones dramáticas*, New York, IDEA, 2014. ISBN: 978-1-938795-96-1.

Solicitud de ejemplares:

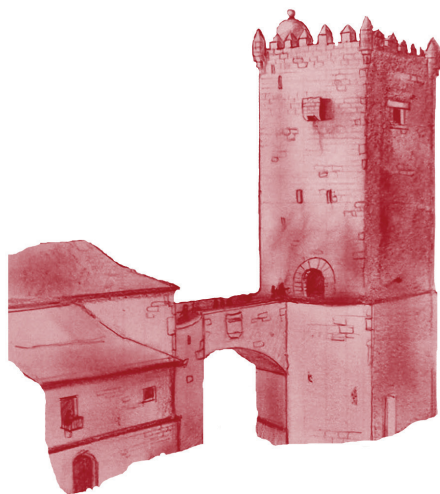
Carlos Mata Induráin (Secretario de la colección «Batihoja»), cmatain@unav.es

13. Fray Pedro Malón de Echaide, *La conversión de la Madalena*, eds. Ignacio Arellano, Jordi Aladro y Carlos Mata Induráin, New York, IDEA, 2014. ISBN: 978-1-938795-97-8.
14. Jean Canavaggio, *Retornos a Cervantes*, New York, IDEA, 2014. ISBN: 978-1-938795-98-5.
15. Ricardo Fernández Gracia, *La «buena memoria» del obispo Palafox y su obra en Puebla*, New York, IDEA, 2014. ISBN: 978-1-938795-00-8.
16. María Fernández López (Marcia Belisarda), *Obra poética completa*, ed. Martina Vinatea Recoba, New York, IDEA, 2015. ISBN: 978-1-938795-03-9.
17. Juan Manuel Gauger, *Autoridad jesuita y saber universal. La polémica cometaria entre Carlos de Sigüenza y Góngora y Eusebio Francisco Kino*, New York, IDEA, 2015. ISBN: 978-1-938795-05-3.
18. J. Enrique Duarte e Isabel Ibáñez (eds.), *El hombre histórico y su puesta en discurso en el Siglo de Oro*, New York, IDEA, 2015. ISBN: 978-1-938795-07-7.
19. Alessandro Martinengo, *Al margen de Quevedo. Paisajes naturales. Paisajes textuales*, New York, IDEA, 2015. ISBN: 978-1-938795-10-7.
20. Miguel Donoso Rodríguez (ed.), *Mujer y literatura femenina en la América virreinal*, New York, IDEA, 2015. ISBN: 978-1-938795-08-4.
21. Ignacio Arellano (ed.), *Modelos de vida y cultura en la Navarra de la modernidad temprana*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-15-2.
22. Ignacio Arellano, José María Díez Borque y Gonzalo Santonja, *Espejo de ilusiones (Homenaje de Valle-Inclán a Cervantes)*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-18-3.
23. Fernando Rodríguez-Gallego y Alejandra Ulla Lorenzo, *Un fondo desconocido de comedias españolas impresas conservado en la Biblioteca Pública de Évora (con estudio detallado de las de Calderón de la Barca)*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-17-6.
24. Ignacio Arellano, Duilio Ayalamacedo y James Iffland (eds.), *El «Quijote» desde América (Segunda parte)*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-14-5.
25. Leonardo Sancho Dobles, *Teatro breve en la provincia de Costa Rica: tres piezas de Joaquín de Oreamuno y Muñoz de la Trinidad*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-20-6.
26. Jesús M. Usunáriz, *España en Alemania: la Guerra de los Treinta Años en crónicas y relaciones de sucesos*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-22-0.
27. Felix K. E. Schmelzer, *La retórica del saber: el prólogo de los tratados matemáticos en lengua española (1515-1600)*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-13-8.
28. Robin Ann Rice (ed.), *Arte, cultura y poder en la Nueva España*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-21-3.

29. Ignacio Arellano y Jesús Menéndez Peláez (eds.), *La imagen de la autoridad y el poder en el teatro del Siglo de Oro*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-24-4.
30. Rebeca Lázaro Niso, Carlos Mata Induráin, Miguel Riera Font y Oana Andreea Sâmbrân (eds.), *Iglesia, cultura y sociedad en los siglos XVI-XVII*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-11-4.
31. Francisco de Borja y Aragón, Príncipe de Esquilache, *Relación y Sentencia del virrey del Perú (1615-1621)*, ed. María Inés Zaldívar Ovalle, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-25-1.
32. Alonso Ramos, *Los prodigios de la omnipotencia y milagros de la gracia en la vida de la venerable sierva de Dios, Catarina de San Juan (libro I)*, ed. Robin Ann Rice, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-27-5.
33. Alonso Ramos, *Los prodigios de la omnipotencia y milagros de la Gracia en la vida de la venerable sierva de Dios, Catarina de San Juan (libros II, III y IV)*, ed. Robin Ann Rice, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-28-2.
34. Antonio de Solís, *Tèatro breve*, coord. Judith Farré Vidal, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-23-7.

LA IMAGEN
DE LA AUTORIDAD
Y EL PODER
EN EL TEATRO
DEL SIGLO DE ORO

EDS. IGNACIO ARELLANO
Y JESÚS MENÉNDEZ PELÁEZ



CON PRIVILEGIO . EN NEW YORK . IDEA . 2016

Ignacio Arellano y Jesús Menéndez Peláez (eds.), *La imagen de la autoridad y el poder en el teatro del Siglo de Oro*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-24-4. (Colección «Batihoja», 29).

**IGLESIA, CULTURA
Y SOCIEDAD
EN LOS SIGLOS XVI-XVII**

**EDS. REBECA LÁZARO NISO,
CARLOS MATA INDURÁIN, MIGUEL RIERA FONT
Y OANA ANDREIA SÂMBRIAN**



CON PRIVILEGIO . EN NEW YORK . IDEA . 2016

Rebeca Lázaro Niso, Carlos Mata Induráin, Miguel Riera Font y Oana Andreia Sâmbrian (eds.), *Iglesia, cultura y sociedad en los siglos XVI-XVII*, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-11-4. (Colección «Batihoja», 30).

**FRANCISCO DE BORJA Y ARAGÓN
PRÍNCIPE DE ESQUILACHE**

**RELACIÓN Y SENTENCIA
DEL VIRREY DEL PERÚ (1615-1621)**

ED. MARÍA INÉS ZALDÍVAR OVALLE



CON PRIVILEGIO . EN NEW YORK . IDEA . 2016

Francisco de Borja y Aragón, Príncipe de Esquilache, *Relación y Sentencia del virrey del Perú (1615-1621)*, ed. María Inés Zaldívar Ovalle, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-25-1. (Colección «Batihoja», 31).

ALONSO RAMOS

LOS PRODIGIOS DE LA OMNIPOTENCIA
Y MILAGROS DE LA GRACIA EN LA VIDA
DE LA VENERABLE SIERVA DE DIOS,
CATARINA DE SAN JUAN
(LIBRO I)

ESTUDIO, EDICIÓN Y NOTAS
DE ROBIN ANN RICE



CON PRIVILEGIO . EN NEW YORK . IDEA . 2016

Alonso Ramos, *Los prodigios de la omnipotencia y milagros de la gracia en la vida de la venerable sierva de Dios, Catarina de San Juan (libro I)*, ed. Robin Ann Rice, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-27-5. (Colección «Batihoja», 32).

ALONSO RAMOS

LOS PRODIGIOS DE LA OMNIPOTENCIA
Y MILAGROS DE LA GRACIA EN LA VIDA
DE LA VENERABLE SIERVA DE DIOS,
CATARINA DE SAN JUAN
(LIBROS II, III Y IV)

ESTUDIO, EDICIÓN Y NOTAS
DE ROBIN ANN RICE



CON PRIVILEGIO . EN NEW YORK . IDEA . 2016

Alonso Ramos, *Los prodigios de la omnipotencia y milagros de la Gracia en la vida de la venerable sierva de Dios, Catarina de San Juan (libros II, III y IV)*, ed. Robin Ann Rice, New York, IDEA, 2016. ISBN: 978-1-938795-28-2. (Colección «Batihaja», 33).

C o l e c c i ó n B a t i h o j a



Este volumen presenta la edición del teatro breve de Antonio de Solís, uno de los poetas del ciclo de Calderón de la Barca que, pese a compartir con éste el cargo de dramaturgo de Palacio, ha despertado escaso interés entre la historiografía literaria actual hasta el punto de que sus obras carecen aún de una edición crítica completa desde la perspectiva neolachmaniana. Por su presencia en el mundo social y cultural de la segunda mitad del siglo XVII, y a raíz de su intensa participación en los festejos palaciegos, resulta imprescindible iniciar la recuperación del teatro de Solís en tanto que contribuye a la estilización mecánica de la comedia de capa y espada y sistematiza ciertos rasgos que se apuntan en Calderón. El teatro breve de Solís, como campo de estudio del procedimiento y la técnica compositiva de sus comedias así como de la dramaturgia de finales del XVII, permite además abordar otras cuestiones interdisciplinares como el mecenazgo en la corte, la profesionalización del teatro o la evolución de la comicidad.

La edición del teatro breve de Antonio de Solís ha sido coordinada por Judith Farré Vidal. El equipo editor ha estado formado por Alain Bègue (Université de Poitiers), Judith Farré Vidal (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), Dalia Hernández Reyes (Universidad Nacional Autónoma de México), Adriana Ontiveros (Universidad Iberoamericana, México) y Josep Maria Sala Vallaura (Universitat de Lleida).



TC/12